

Einstein

-Kant-

↘
Picasso

Esteban Lisa
**Kant,
Einstein
and
Picasso**
(1956)

Detail of the main wall
of the exhibition of
reproductions of modern
works at "The Four
Dimensions" School of
Modern Art in Buenos Aires,
showing the portraits of
Kant, Einstein and Picasso
that presided over the
school's activities since
it was inaugurated on
July 27, 1955

Autor Profesor Esteban Lisa

Author Professor Esteban Lisa

Queda hecho el depósito que marca la ley
Derechos reservados
Copyright by Escuela de Arte Moderno
de Buenos Aires "Las Cuatro Dimensiones"
Rivadavia 1966 - Buenos Aires
Impreso en la Argentina
Printed in Argentine

Deposited as instructed by law
All rights reserved
Copyright by "The Four Dimensions"
School of Modern Art in Buenos Aires
Rivadavia 1956 - Buenos Aires
Printed in Argentina

Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires
"Las Cuatro Dimensiones"

Fundador y Director Profesor Esteban Lisa

"The Four Dimensions"
School of Modern Art in Buenos Aires
Founder and Director Professor Esteban Lisa

*El Universo Físico
es de Cuatro Dimensiones
Espacio-Tiempo.
Einstein*

*El Universo Estético es de
Cuatro Dimensiones Espacio-Tiempo
"La causa y aquello que
produce son una misma cosa".
Platón*

*La unidad sensible del Hombre
es de Cuatro Dimensiones
Espacio-Tiempo.
Escuela de Arte Moderno
de Buenos Aires "Las Cuatro Dimensiones"*

*La Estética Transcendental
Kantiana es de Cuatro
Dimensiones Espacio-Tiempo.
Escuela de Arte Moderno
de Buenos Aires "Las Cuatro Dimensiones".*

*The Physical Universe has
Four Space-Time Dimensions
Einstein*

*The Aesthetic Universe has
Four Space-Time Dimensions.
"The cause and that which
it produces are the same thing"
Plato*

*Man's sensory unity has
Four Space-Time Dimensions
"The Four Dimensions" School
of Modern Art in Buenos Aires*

*Kant's Transcendental Aesthetic has
Four Space-Time Dimensions
"The Four Dimensions" School
of Modern Art in Buenos Aires*

-Kant- Einstein y Picasso

La Filosofía y "Las Cuatro Dimensiones"
en la Ciencia Estética Moderna

Kant, Einstein and Picasso

Philosophy and "The Four Dimensions"
in Modern Aesthetic Science

Juego con líneas y colores - Esteban Lisa



Playing with Lines and Colors
Esteban Lisa

Esta publicación de la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires "Las Cuatro Dimensiones", se titula "KANT, EINSTEIN y PICASSO", por considerar al gran filósofo de Königsberg, Manuel Kant, el precursor de la Ciencia Estética Moderna y por que el motivo que dió lugar a la misma hace referencia a un acontecimiento vinculado con la obra del sabio Alberto Einstein y del genial pintor Pablo Picasso. A la vez se hace una semblanza de la obra filosófica, científica y estética de Kant, Einstein y Picasso, en su proceso de evolución histórica de la Filosofía, la Ciencia y el Arte, en relación con los problemas de la Ciencia Estética Moderna de cuatro dimensiones espacio-tiempo, referidos a las cuatro dimensiones espacio-tiempo del universo einsteniano, porque a esas mismas cuatro dimensiones, corresponde la unidad sensible espacio-temporal del hombre.

También se estudian estos mismos problemas, relacionándolos con los propósitos y orientación de la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires. Se hace una breve reseña de la importancia del arte nuevo contemporáneo, de la riqueza de sus creaciones estéticas y de la necesidad de la educación estética del hombre como problema fundamental de la cultura.

Pero, una de las finalidades principales de esta publicación, es la de señalar ante el mundo un acontecimiento de gran significación y trascendencia para la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires y para nuestro medio artístico e intelectual:

En París, centro intelectual y artístico del mundo, se preguntó: ¿Hay alguna cosa de común entre **Einstein y Picasso?**... Pregunta que significaría también una posible relación entre las teorías einstenianas y los problemas de la Ciencia Estética Moderna; cuando muy anteriormente, la Escuela de Arte Moderno de Bue-

This volume, published by "The Four Dimensions" School of Modern Art in Buenos Aires, is entitled *Kant, Einstein and Picasso* because we consider the great Königsberg philosopher Immanuel Kant the precursor of Modern Aesthetic Science, and because this science is rooted in an event that links the work of the scholar Albert Einstein and that of the brilliant painter Pablo Picasso. The book offers a survey of the philosophical, scientific and aesthetic oeuvre of Kant, Einstein and Picasso, and examines its place in the historical evolution of Philosophy, Science and Art, with particular reference to the four space-time dimensions of Modern Aesthetic Science, viewed in terms of the four space-time dimensions of the

Einstein universe; for these same four dimensions account for man's sensory unity.

These questions are also addressed from the perspective of the aims and purposes of the School of Modern Art in Buenos Aires. The book briefly explores the importance of new contemporary art and its wealth of aesthetic creations, and argues in favor of the need for an aesthetic education as a fundamental aspect of human culture.

However, one of the chief objectives of this volume is to highlight an event of immense importance and significance for "The Four Dimensions" School of Modern Art in Buenos Aires, and in general for our artistic and intellectual milieu.

nos Aires ya había señalado públicamente el nexo común que une a la obra de estas dos geniales figuras de Einstein y Picasso, y había confirmado experimentalmente las teorías einstenianas en los problemas de la Ciencia Estética Moderna.

El arte nuevo contemporáneo y los propósitos de la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires

Frente a las inquietudes estéticas de nuestra época moderna, en que el arte nuevo contemporáneo o el arte moderno, es una expresión estética muy difundida por todos los pueblos; que revela una inquietud creadora infinita en todas las manifestaciones del arte y que, conforme a definiciones del gran filósofo Ortega y Gasset, en su obra "La deshumanización del Arte", "El arte nuevo es un arte artístico. Que la obra de arte nuevo, no es sino obra de arte. Que el arte nuevo es un hecho universal, que no es inteligible para todo el mundo, ni para todos los hombres en general. Que el arte nuevo, lejos de ser un capricho, significa su sentir el resultado inevitable y fecundo de toda evolución artística anterior", etc.: frente a esta realidad, confirmada por tan autorizadas opiniones, que determina la evolución natural y necesaria del hombre en las manifestaciones contemporáneas de la ciencia y del arte, y de conformidad con esta necesidad, fué fundada la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires, con el propósito de colaborar en la enseñanza y difusión de ese arte moderno entre la juventud, con orientaciones estéticas y filosóficas ya experimentadas y resultados demostrados a base de procesos formativos, desechando todo lo

In Paris, the intellectual and artistic center of the world, the question arose as to whether Einstein and Picasso have anything in common. The question points, by extension, at a potential link between Einstein's theories and the central concerns of Modern Aesthetic Science. In fact, the School of Modern Art in Buenos Aires had already drawn public attention to the link between the brilliant work of Einstein and Picasso, and had confirmed by experiment the application of Einstein's theories in Modern Aesthetic Science's problems.

New Contemporary Art and the Aims of the School of Modern Art in Buenos Aires

Today's aesthetic outlook is marked by the widespread popularity of new contemporary art, or modern art, whose most distinctive feature is a boundless creative urge in all fields of art. As the great philosopher Ortega y Gasset noted in his essay *The Dehumanization of Art*, "Modern art is an artistic art. A new work of art is just a work of art. Modern art is a universal fact that cannot be understood by everyone, or even by the mass of men. Far from being a caprice, new art is shown to embody the inevitable and indeed fruitful outcome of all previous artistic evolution." In the light of these considerations, which—as leading

que signifique improvisación, que sólo conduce a desorientaciones, en perjuicio de estas manifestaciones estéticas nuevas, salvando así esas deficiencias que señala Menéndez y Pelayo en sus "Ideas Estéticas", por falta, a veces, de unidad entre la filosofía y el arte en los problemas de la Ciencia Estética Moderna, deficiencias que aun señala en la "Estética", de Hegel.

Los retratos de Einstein y Picasso en la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires

Para cumplir con los propósitos manifestados fué fundada la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires, el 27 de julio de 1955, en acto público, en cuya fecha, con motivo de la inauguración de sus cursos libres, efectuó una exposición de reproducciones de obras modernas y presentó, públicamente, juntos, en el Salón Principal de Clase, los retratos del sabio **Alberto Einstein** y del genial pintor **Pablo Picasso**, para significar que un nexo común ligara la obra de estas dos geniales figuras, y señalar que la orientación de la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires en los problemas de la Ciencia Estética Moderna están referidos a las cuatro dimensiones del universo einsteniano, y que **Picasso** es el intérprete más genial de sus creaciones estéticas en esas cuatro dimensiones espacio-temporal.

Los retratos de **Einstein** y **Picasso** presiden, así, las clases de la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires, desde su fundación, ratificando con su presencia la segura orientación de la misma, referida a una Ciencia Estética Moderna Einsteniana, fundada en principios formativos originarios, a base de actos ponentes

13

authorities acknowledge—have shaped man's natural and necessary development within contemporary arts and sciences, and indeed in recognition of that need to evolve, the School of Modern Art in Buenos Aires was founded with the aim of teaching and fostering that modern art among the young, using tried and tested aesthetic and philosophical approaches to training, with proven results, and shunning at all costs anything implying improvisation, which only leads to confusion and misunderstanding of these new aesthetic ideas—thus avoiding the flaws pointed out by Menéndez Pelayo in his *Aesthetic Ideas*, sometimes prompted by a failure to link philosophy and art when addressing the problems of Modern Aesthetic Science, a failure also noted in Hegel's *Aesthetics*.

The Portraits of Einstein and Picasso at the School of Modern Art in Buenos Aires

In pursuit of these aims, the School of Modern Art in Buenos Aires was founded on July 27, 1955. To mark the inaugurations of its open courses, the school staged a public exhibition of reproductions of modern works. This was accompanied by a display in the main hall of the portraits of the scientist **Albert Einstein** and the brilliant painter **Pablo Picasso** in order to highlight the link between the work of these two towering figures and the approach adopted by the School of Modern Art in Buenos Aires, based on the four dimensions of Einstein's universe and the figure of Picasso as the



Presentación de la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires "Las Cuatro Dimensiones", en uno de sus aspectos de la Exposición de reproducciones de obras modernas que presentó el 27 de julio de 1955, con motivo de la inauguración de sus cursos libres. Al frente, los retratos de Kant - Einstein y Picasso.

Presentation of "The Four Dimensions" School of Modern Art in Buenos Aires. The photograph shows part of the exhibition of reproductions of modern works held to mark the inauguration of the school's open courses on July 27, 1955. On the far wall, portraits of Kant, Einstein and Picasso

most talented interpreter of aesthetic creation in those four space-time dimensions.

The portraits of **Einstein** and **Picasso** have thus presided over the classes at the School of Modern Art in Buenos Aires since its outset, guaranteeing the reliability of the school's approach to an Einsteinian Modern Aesthetic Science, which is grounded on original formative principles and lectures seeking to highlight sensory aesthetic unity in dealing with the universal problems of Aesthetics, Color and Form. The school's approach blends passive emotional sensitivity with active rational intelligence in its exploration of matter, form and space-time, in its metaphysical sense. In doing so, it follows a natural path towards

de intención, para la unidad estética sensible en los problemas universales de Estética, Color y Forma, amalgamando lo sensible emocional pasivo con lo inteligible y racional activo, en relación con materia y forma, espacio-tiempo, en su sentido metafísico, siguiendo el camino natural para el logro de una Física Estética y posibilitar al hombre una sensibilidad emocional estética, para el juego con lo bello en sus creaciones artísticas, puras e infinitas, producto de sus participaciones abstractas fundidas en la unidad espacio-temporal de su ser.

Sobre este acontecimiento de la fundación de la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires, sus circunstancias, propósitos y orientación, es importantísimo señalar un hecho, que causará admiración y extrañeza, por su significación y trascendencia para nuestro medio artístico e intelectual y para la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires, hecho que dió motivo a esta publicación.

En París se pregunta: ¿Hay algo de común entre Einstein y Picasso?...

Mientras en la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires, desde su fundación, 27 de julio de 1955, para señalar el nexo común que une la obra de EINSTEIN y PICASSO, y la orientación de la misma en los problemas de la Ciencia Estética Moderna, referidos a las cuatro dimensiones del universo einsteniano, presiden sus clases los retratos de estas dos figuras geniales, muy posteriormente, el 1° de setiembre de 1955, en París, centro intelectual y artístico del mundo, se pregunta: ¿Hay algo de común entre Einstein y Picasso?...

Efectivamente, "Les Nouvelles Litteraires - Artistiques et Scienti-

15

the attainment of an Aesthetic Physics, thus enabling man to achieve an aesthetic emotional sensitivity, and equipping him so he can play with beauty in pure, infinite creations that are the fruit of the convergence of his abstract involvement and the space-time unity of his being.

In referring to the inauguration of the School of Modern Art in Buenos Aires—to its rationale, its aims and its approach—we cannot overstate the importance of an event which prompted surprise and admiration because of its significance for our own artistic and intellectual environment and, in particular, for the School of Modern Art in Buenos Aires. It was this event that prompted the publication of the present volume.

In Paris They Are Asking: Do Einstein and Picasso Have Anything in Common?

Ever since the School of Modern Art in Buenos Aires was inaugurated on July 37, 1955, the portraits of EINSTEIN and PICASSO have presided over its classes in order to highlight the link between the work of these two towering figures and the approach adopted by the school toward the problems of Modern Aesthetic Science, based on the four dimensions of Einstein's universe. Much later, on September 1, 1955, in Paris—the intellectual and artistic center of the world—the question arose as to whether Einstein and Picasso had anything in common.



Detalle del frente principal de la Exposición de reproducciones de obras modernas de la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires "Las Cuatro Dimensiones", en donde se presentan los retratos de Einstein y Picasso que presiden las actividades de esta escuela desde su fundación, 27 de julio de 1955, para significar el nexo que ligara la obra de estas dos geniales figuras y la orientación de la misma en los problemas de "Las Cuatro Dimensiones" en la Ciencia Estética Moderna.

Detail of the main wall of the exhibition of reproductions of modern works at "The Four Dimensions" School of Modern Art in Buenos Aires, showing the portraits of [Kant], Einstein and Picasso that have presided over the school's activities since it was inaugurated on July 27, 1955 to illustrate the link between these two great geniuses and the approach adopted by the school regarding "The Four Dimensions" in Modern Aesthetic Science

LES NOUVELLES LITTÉRAIRES

ARTISTIQUES ET SCIENTIFIQUES

JEUDI 1^{er} SEPTEMBRE 1955

Administration et vente:

LAROUSSE

146, RUE MONTMARTRE, PARIS-2^e

Rédaction - Publicité

N 1461 30 fr.

Est-il quelque chose de commun entre Einstein et Picasso ?



DESTIN de l'Afrique du Nord

Mon dernier quart d'heure

par
Michel de Saint-Pierre

Les deux hommes ont une même destinée. Ils ont été créés pour se rencontrer. Ils ont été créés pour se rencontrer. Ils ont été créés pour se rencontrer.

Le destin de l'Afrique du Nord est un destin de destin. C'est un destin de destin. C'est un destin de destin. C'est un destin de destin.



ANDRÉ GEORGE

LA VIE A VINGT ANS

LES JEUNES

Reproducción fotográfica de un ejemplar del diario "Les Nouvelles Littéraires" - "Artistiques et Scientifiques", de fecha 1^o de setiembre de 1955, en el cual con posterioridad a la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires "Las Cuatro Dimensiones" se reproducen los retratos de Einstein y Picasso y se pregunta si: ¿Hay alguna cosa de común entre Einstein y Picasso ?

Photograph of the front page of "Les Nouvelles Littéraires, Artistiques et Scientifiques" issue of September 1, 1955 showing portraits of Einstein and Picasso—long after the portraits were hung at "The Four Dimensions" School of Modern Art in Buenos Aires—and asking if Einstein and Picasso have anything in common

fiques", de París, en su ejemplar de fecha 1^o de setiembre de 1955, en primera página reproduce los retratos del sabio **Alberto Einstein** y del genial pintor **Pablo Picasso**, juntos, como están colocados en el Salón de Clase de la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires, desde su fundación —27 de julio de 1955—, ilustrando un artículo que titula: "Est-il quelque chose de commun entre Einstein et Picasso? . . .".

La consideración de este acontecimiento es de extraordinaria trascendencia para la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires; para nuestro medio y para el mundo, pues en Buenos Aires señalan, con anticipación, los problemas de la Ciencia Estética Moderna Einsteiniana para las futuras creaciones artísticas de la humanidad.

En el mencionado artículo de "Les Nouvelles Littéraires", de París, se trasluce la confirmación de la orientación de la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires. Su autor, André George, no concreta su opinión, pero se advierte un juicio afirmativo sobre la pregunta que formula. Después de varias consideraciones muy inteligentes sobre el particular expresa que, sin embargo, deben tenerse muy en cuenta algunas excelentes definiciones, nada despectivas, para la "pintura no figurativa", como la perteneciente al gran matemático M. Maurice Fréchet sobre "El derecho de crear abstracciones nuevas que no son necesariamente formadas a la imagen de los hechos encontrados en el mundo sensible", frase ésta, dice el autor del artículo, que si no es en realidad una definición para la pintura moderna, sino para las matemáticas, esta aproximación es curiosa y da que pensar, que una definición de la ciencia más abstracta, la más alejada de lo sensible, tiene "aire" de haber sido hecha "sobre la medida" para el arte moderno de pintar.

18

The front page of the September 1, 1955 issue of the Paris journal "**Les Nouvelles Littéraires, Artistiques et Scientifiques**" features the portrait of the scientist **Albert Einstein** alongside that of the brilliant painter **Pablo Picasso**—just as they have hung in the main hall at the School of Modern Art in Buenos Aires since it was inaugurated on July 27, 1955—illustrating an article entitled "**Do Einstein and Picasso Have Anything in Common?**"

This is a remarkably important occurrence for the School of Modern Art in Buenos Aires, for our immediate environment and for the world in general, since in Buenos Aires we have already taken the lead in focusing on the impact of Einsteinian Modern Aesthetic Science on mankind's future artistic creations.

The aforementioned article provides support for the approach adopted by the School of Modern Art in Buenos Aires. Although its author, André George, does not offer a clear judgment, one can discern in his words an affirmative answer to the question. After several very shrewd comments on the issue, he notes the need to bear firmly in mind a number of excellent, and by no means derogatory, definitions of "non-figurative painting," singling out the view expressed by the great mathematician Maurice Fréchet regarding "the right to create new abstractions that are not necessarily based in the image and likeness of events found in the sensory world." According to the article's author, this sentence —not actually intended as a definition of modern painting,

La contestación del autor a la pregunta que formula debe considerarse afirmativa, en razón de que ese "aire" o "sobre la medida" que señala, es la semejanza de la propia semejanza, entre las abstracciones de las matemáticas y las abstracciones en "el arte moderno de pintar".

En la física moderna, lo abstracto se traduce en símbolos matemáticos que determinan las estructuras o esquemas de relaciones numéricas, alejándose de la imagen de los hechos encontrados en el mundo sensible. En el arte moderno de pintar lo abstracto se traduce en esquemas o estructuras de líneas y colores armoniosos, que también se alejan de la imagen de los hechos encontrados en el mundo sensible.

Confirman esta opinión las consideraciones de Kant, sobre que: "Es verdad que la matemática no se ocupa de los objetos y de los conocimientos más que en la medida en que éstos se dejan como tales representar en la intuición; pero esta circunstancia suele ser fácilmente reparada, porque la intuición puede darse a sí misma "a priori" y apenas se distingue, por su resultado, de un simple concepto puro". Y agrega: "Por consiguiente, la forma de las intuiciones sensibles se encontrará "a priori" en el espíritu, en el cual toda la diversidad de fenómenos bajo ciertas relaciones es "a priori", esta forma pura de la sensibilidad se llamaría "intuición pura". En estas consideraciones están las bases para el arte moderno de pintar, semejantes a las intuiciones puras para el derecho de crear abstracciones, iguales a las de las matemáticas, y que por lo tanto no son necesariamente formadas a la imagen de los hechos encontrados en el mundo sensible.

Kant señala también, muy claramente, en su "Estética Trascen-

but rather applied to mathematics—is nonetheless intriguing and thought-provoking, as the definition of the most abstract science, the science furthest removed from the sensory world, has the "air" of being formulated "expressly" to define the modern art of painting.

The author's answer to his own question may be regarded as affirmative, for his use of "air" and "expressly" hints at a similarity that mirrors the similarity between abstractions in mathematics and abstractions in the "modern art of painting."

In modern physics, the abstract is expressed by mathematical symbols, which in turn shape the structures or schemata of numerical ratios, becoming ever further removed from the image and likeness of the sensory

world. In the modern art of painting, the abstract is expressed in structures or schemata composed of harmonious lines and colors that also become ever further removed from the image and likeness of the sensory world.

This view is borne out of Kant's assertion that "mathematics occupies itself with objects and with knowledge solely in so far as they can be exhibited in intuition. But this circumstance is easily overlooked, since the intuition, in being thought, can itself be given a priori, and is therefore hardly distinguishable from a bare and pure concept.... Thus, the form of all appearances can be given in the mind a priori, and as a 'pure intuition,' in which all objects must be determined, it can contain

dental, o ciencia de todos los principios de la sensibilidad "a priori", al referirse en su exposición metafísica a los conceptos de espacio y tiempo, que ellos sirven de fundamento a nuestras intuiciones puras "a priori" y son las únicas condiciones de nuestra constitución sensible, por la cual pueden ser dados o representados en nosotros "a priori" todos los objetos en general. Que sobre esta necesidad "a priori" se funda la certeza apodística de todos los principios geométricos y la posibilidad de su construcción "a priori". Esto mismo ocurre en las intuiciones puras de las creaciones abstractas, para el arte moderno de pintar.

En consecuencia, la unidad espacio-tiempo, está como fundida en nosotros y determina nuestra sensibilidad de cuatro dimensiones en los problemas estéticos, semejantes a espacio-tiempo en la constitución del universo físico einsteniano.

Muy importante al respecto es la frase del ingeniero, físico y matemático Nathan Szczerbaty, de Montevideo — Uruguay —, cuando, con motivo de una publicación, en donde justamente señala la obra importantísima que realiza la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires, dice, refiriéndose a estos mismos problemas estéticos en las cuatro dimensiones Espacio-Tiempo en que está orientada la misma, que: "En su relación con la ciencia no resultan el espacio y el tiempo absolutos de las concepciones newtonianas el marco adecuado para este arte. Es en el Universo Espacio-Temporal de Einstein, en el fluido concebir del Cálculo Absoluto, liberado de limitaciones, donde su lenguaje tiene eco". Justamente en ese fluido concebir del Cálculo Absoluto, liberado de limitaciones, es donde tiene eco el lenguaje puro de las creaciones abstractas. Este derecho no puede ser negado al

20

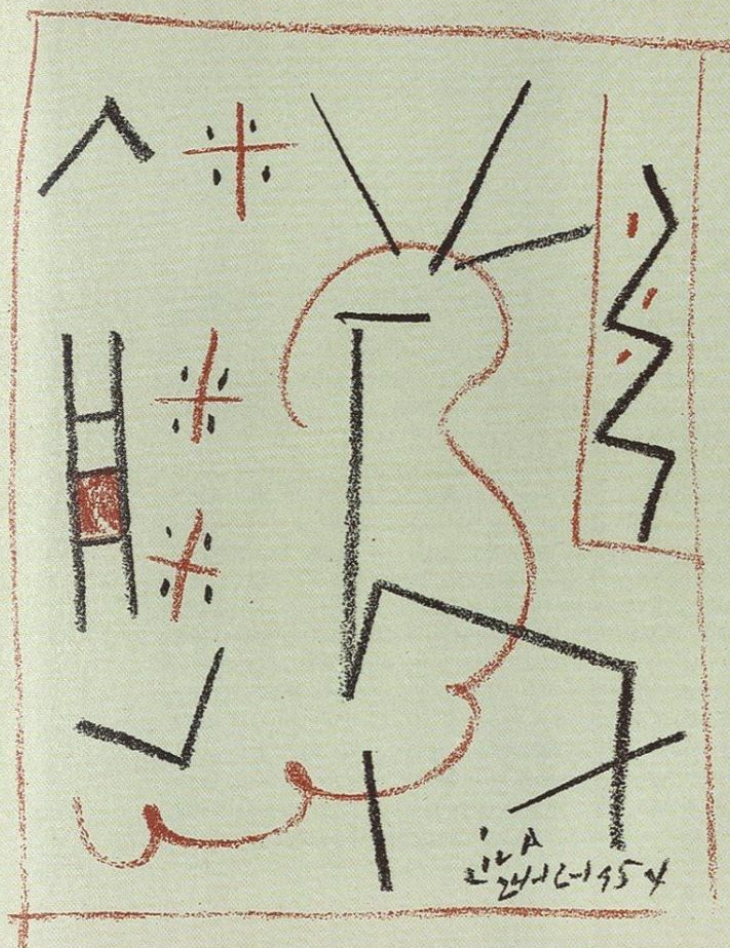
principles of their relations prior to all experience." These arguments provide the basis for the modern art of painting—pure intuitions underlie the right to create abstractions like those used in mathematics, and as such are not necessarily formed in the image and likeness of the events found in the sensory world.

In his *Transcendental Aesthetic*, which he labels as "the science of all the principles of sensibility *a priori*," Kant very clearly states, in a metaphysical exposition of the concepts of time and space, that these serve as the foundation for our pure *a priori* intuitions, and are the only factors conditioning our sensory constitution. Thus, all objects in general can be given or represented in our minds. This *a priori* requirement underlies our apodeictic

certainty of all geometrical principles and our ability to construct them *a priori*. The same argument holds for our pure intuition of abstract creations in the modern art of painting.

As a result, space-time unity is, in a sense, part of our being, and conditions our four-dimensional sensibility in aesthetic matters, just as space-time conditions the constitution of Einstein's physical universe.

In this respect, it is worth noting the view expressed by the Uruguayan engineer, physicist and mathematician Nathan Szczerbaty, of Montevideo, in an article referring to the valuable work being done by the School of Modern Art in Buenos Aires. Addressing the school's approach to these aesthetic issues from the perspective of the four



space-time dimensions. Szczerbaty notes, "In scientific terms, Newtonian absolute space and time do not provide a suitable framework for this art. It is in Einstein's space-time universe, in the fluid, untrammelled conception of Absolute Calculus, that its language is echoed."

It is precisely in that fluid, untrammelled conception of Absolute Calculus that the pure language of abstract creation finds its echo. This right cannot be denied to the artist, because the constitution of his being is a natural *a priori* condition of his space-time sensitivity—it exists prior to the appearance of phenomena, and enables them to be represented. The artist can create abstract forms that derive—just as the abstract creations of mathematics derive—from his involvement

Esteban Lisa:
Spatial Act

artista, porque siendo la constitución de su ser condición natural "a priori" de su sensibilidad espacio-temporal, anterior a la aparición de los fenómenos, por la cual ellos pueden ser representados, él puede crear formas abstractas pertenecientes a la participación de ese universo einsteniano de cuatro dimensiones espacio-temporal, igual a las creaciones abstractas de la matemática. No hay por qué dudar de esta facultad libre creadora del artista creador.

Puede el artista, sin embargo, referir sus representaciones, relativas al espacio y al tiempo absolutos de las concepciones newtonianas, pero éstas son ya representaciones objetivas, sucesos representados en el mundo euclidiano de tres dimensiones, que sólo sirven, justamente, para señalar que estos sucesos objetivos no tienen sentido en el universo einsteniano de cuatro dimensiones espacio-temporal.

Lo que ocurre, comúnmente, es que cuando no se ha logrado la participación de estas emociones puras de las creaciones abstractas, sólo nos justificamos la representación de las formas que han claudicado la libertad a su creación, para someterse a la objetividad de la representación.

Esta es la diferencia fundamental y la línea, casi infranqueable, entre la representación limitada a la objetividad en el mundo euclidiano de tres dimensiones y las creaciones abstractas pertenecientes ya a la naturaleza del universo einsteniano de cuatro dimensiones espacio-tiempo.

El artículo de "Les Nouvelles Littéraires", de París, es digno del mejor elogio. Su autor, A. George, revela una gran preocupación por estos problemas de la ciencia y el arte de nuestro tiempo en relación con sus máximos representantes, el sabio

in Einstein's four-dimensional space-time universe. There is no reason to doubt the freely creative faculty of the creative artist.

The artist, nonetheless, may focus on representations relating to Newtonian absolute time and space, but these are objective representations, events represented in the Euclidian three-dimensional world—they only serve to show that such objective events are meaningless in Einstein's four-dimensional space-time universe.

What usually happens is that, when we fail to involve the pure emotions of abstract creation, we fall back on the representation of forms which have forsaken creative freedom in favor of subjugation to representational objectivity.

This is the essential difference, the almost-uncrossable boundary between representation constrained by objectivity in the Euclidian three-dimensional world and abstract creation as a natural feature of Einstein's four-dimensional space-time universe.

The article in "Les Nouvelles Littéraires" is wholly praiseworthy. Its author, A. George, displays great awareness of contemporary issues in the sciences and the arts, and of the importance of its leading figures, the scientist Albert Einstein and the brilliant painter Pablo Picasso. His remarks on "quantum" theory and on the relationship between various aspects of the new physics and the current "gospel of painting according to Picasso" may be regarded as sound. His ideas and fascinating

Alberto Einstein y el genial pintor Pablo Picasso. Sus toques a la teoría de la "cuanta" y a la relación, entre diversos aspectos de la nueva física y el "evangelio actual de la pintura de Picasso", pueden considerarse certeros. Sus ideas y ricas formas comparativas entre el sabio más grande de nuestro tiempo y el más célebre pintor, aumenta el interés por la interpretación de tan inquietantes figuras: "una de equilibrio", Einstein; la otra de "equilibrista", Picasso; pero esta condición necesita de su contrario, donde está el punto de partida común.

Einstein descubrió, para la ciencia y el arte, la verdad de la constitución del universo físico de cuatro dimensiones espacio-tiempo, donde materia y energía están como arrebujadas o fundidas en la unidad con espacio-tiempo. Picasso participa y vive esa verdad del mismo universo einsteiniano de cuatro dimensiones espacio-tiempo, donde materia y forma están como arrebujadas en esa unidad sensible espacio-temporal. Einstein es el intérprete máximo de las creaciones científicas. Picasso, el intérprete máximo de las creaciones estéticas en el juego con formas y colores. Einstein y Picasso son de un origen común sensorial, de donde parten originariamente las creaciones del espíritu humano, en la naturaleza de ese mismo universo al que pertenecen, con sus conceptos inventados con plena libertad para la comprobación de las leyes de la ciencia y del arte.

Esta es la interpretación de la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires a la pregunta que formula "Les Nouvelles Littéraires" de París.

La presencia de los retratos de Einstein y Picasso en la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires desde su fundación, expresa que la misma no consideró estos problemas como hipótesis, sino

comparisons of the greatest scientist and the most famous painter of our age enhance the appeal of such intriguing figures: Einstein epitomizes "balance" while Picasso performs "a balancing act." But both require a counterweight, and this is their shared starting-point.

Einstein discovered—for science and art—the true constitution of the four-dimensional space-time universe, where matter and energy merge into the space-time unity. Picasso participates in, and inhabits, the truth of that same Einsteinian four-dimensional space-time universe, where matter and energy merge into the sensory space-time unity. Einstein is the supreme interpreter of scientific creations. Through forms and colors, Picasso is the supreme interpreter of aesthetic creation. Einstein

and Picasso share a common sensory origin: the primeval source of the creations of the human mind, the very nature of the universe to which they belong, and their freely-invented concepts for confirming the laws of science and art.

This is how the School of Modern Art in Buenos Aires interprets the question posed in "Les Nouvelles Littéraires".

The presence of the portraits of Einstein and Picasso in the School of Modern Art in Buenos Aires—ever since it was inaugurated—indicates that the school viewed these matters not as hypotheses but as the evident truths that gave rise to its creation. These are now proven facts, as is apparent in this volume, whose philosophical

como verdades evidentes, que dieron origen a su creación y que ya son hechos experimentados, como se prueba en esta publicación en el planteamiento de su orientación en la filosofía y las cuatro dimensiones espacio-temporal einstenianas en la Estética Moderna, cuyos representantes máximos en la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires son Kant, Einstein y Picasso. Todas estas opiniones y acontecimientos del mundo, sobre problemas tan trascendentes, confirman la certeza de la orientación de la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires. La existencia de una Escuela de Arte Moderno, con una orientación estética así definida, es un acontecimiento de la más alta importancia y significación para nuestro medio.

Aspectos de la obra filosófica, científica y estética del filósofo Manuel Kant, del sabio Alberto Einstein y del pintor Pablo Picasso

Estas tres figuras geniales están vinculadas a los problemas de la Ciencia Estética Moderna y un nexo común une su obra en la filosofía, la ciencia y el arte.

Se hace una semblanza de cada una de ellas, para establecer sus ideas coincidentes con el pensamiento humano de todos los tiempos y la importancia de su obra precursora de las distintas manifestaciones contemporáneas de nuestra civilización, en los distintos aspectos de la libertad creadora intelectual, científica y estética. La universalidad de sus ideas son puntos de apoyo para la elaboración de conceptos rectores de la orientación de la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires para la superación científica, ética y estética.

24

approach examines the implications of Einstein's four-dimensional space-time for Modern Aesthetics. The key representatives of that outlook of the School of Modern Art in Buenos Aires are Kant, Einstein and Picasso.

All these opinions and world events relating to such transcendental issues serve to vindicate the approach adopted by the School of Modern Art in Buenos Aires. The very existence of a School of Modern Art with such a clearly-defined aesthetic approach is in itself a highly-significant event.

Aspects of the Philosophical, Scientific and Aesthetic Work of the Philosopher Immanuel Kant, the Scientist Albert Einstein and the Painter Pablo Picasso

These three great figures are all linked to the problems of Modern Aesthetic Science, and their work in philosophy, science and art shares a common bond.

The following pages look at each of these figures in turn, focusing on their ideas with regard to historical human thought, on their importance as precursors of the various contemporary manifestations of our civilization, and on certain aspects of creative intellectual freedom. The universal nature of their ideas serves to underpin the development of the major principles

Manuel Kant

En la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires se encuentra el retrato de esta figura destacada del pensamiento universal. Este gran filósofo de Königsberg es el precursor de la Ciencia Estética Moderna, con su Estética Trascendental y su Lógica Trascendental. Kant llama a su Estética Trascendental: "La ciencia de todos los principios de la sensibilidad "a priori", como teoría elemental trascendental de los elementos, en oposición a la que encierra los principios del pensamiento puro", y que llama "Lógica Trascendental".

Al respecto, es muy importante señalar sus conceptos metafísicos de espacio y tiempo, porque ellos determinan las propiedades de nuestro espíritu en relación con nuestra sensibilidad espacio-temporal: "Por medio del sentido externo (una de las propiedades de nuestro espíritu) —dice Kant— nos representamos los objetos como fuera de nosotros y reunidos en el espacio. En el espacio, pues, están determinados o determinables su figura y tamaño y relaciones reciprocas. El sentido interno por medio del cual el espíritu se contempla a sí mismo en su estado interno no da, sin duda, la intuición del alma misma como objeto; pero es, sin embargo, una forma determinada bajo la cual la intuición de su estado interno se acerca a lo posible, de suerte que todo lo que pertenece a las determinaciones internas es representado siguiendo relaciones del tiempo."

Por lo tanto, el espacio y el tiempo kantiano, hacen posibles las intuiciones puras trascendentales, en cuyas representaciones no se encuentra nada de lo que pertenece a la sensación y es lo que determina que la "forma" del "fenómeno" se encuentre en conjunto "a priori" en el espíritu para todos los fenómenos en general.

25

governing the approach adopted by the School of Modern Art in Buenos Aires for the advancement of science, ethics and aesthetics.

Immanuel Kant

A portrait of this leading figure in universal thought hangs in the School of Modern Art in Buenos Aires. With his Transcendental Aesthetic and Transcendental Logic, the great Königsberg philosopher was the precursor of Modern Aesthetic Science. Kant called his Transcendental Aesthetic "the science of all the principles of sensibility *a priori*, forming the first part of the elements of transcendentalism, as opposed to

that which considers the principles of pure thought," which should be called Transcendental Logic.

His metaphysical concepts of space and time are of immense value in that they shape our minds in terms of our space-time sensibility. Kant notes that "by means of our external sense [a property of our spirit] we represent to ourselves objects as outside ourselves and gathered in space. It is within space that their form, size, and relative position are fixed, or can be fixed. The internal sense by means of which the mind perceives itself, or its internal state, does not give an intuition of the soul itself, as an object, but it is nevertheless a fixed form under which an intuition of its internal state is possible, so that whatever belongs

Kant, al determinar las propiedades de nuestro espíritu en relación con nuestra sensibilidad espacio-temporal, dejó expresado que estos dos conceptos, en la constitución sensible del ser, están como fundidos en el espíritu en una unidad, semejante a la unidad espacio-temporal del universo einsteniano, lo que determina claramente, que su Estética Trascendental es de cuatro dimensiones Espacio-Tiempo, no obstante los conceptos de la física de su tiempo.

Esta concepción kantiana, señalada en su Estética Trascendental, es la precursora de toda la evolución de la Ciencia Estética Moderna, referida a las cuatro dimensiones del universo einsteniano. En ella, hallan asidero también sus formulaciones lógicas categoriales, hasta determinar la existencia de los "nómenos" o causas primeras de las cosas en sí, como antes de razón de ese mismo universo einsteniano.

En esta síntesis de su Estética Trascendental está contenido todo un sistema de segura orientación para fundamentar actos "categoriales" que darán como resultado la superación de la sensibilidad en la intuición pura "a priori", para las creaciones estéticas y en donde, por consiguiente, "la forma de las intuiciones sensibles se encontrarán "a priori" en el espíritu, en el cual toda la diversidad de fenómenos bajo ciertas relaciones es "a priori". "Esta forma de la sensibilidad se llamará intuición pura." Las orientaciones originarias de la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires están referidas al concepto metafísico de espacio y tiempo kantiano, hasta llegar a la orientación actual de participación de las cuatro dimensiones espacio-temporal einstenianas, y en donde los fenómenos referidos a las tres dimensiones del mundo euclidiano ya no tienen sentido.

to its internal determinations must be represented in relations of time."

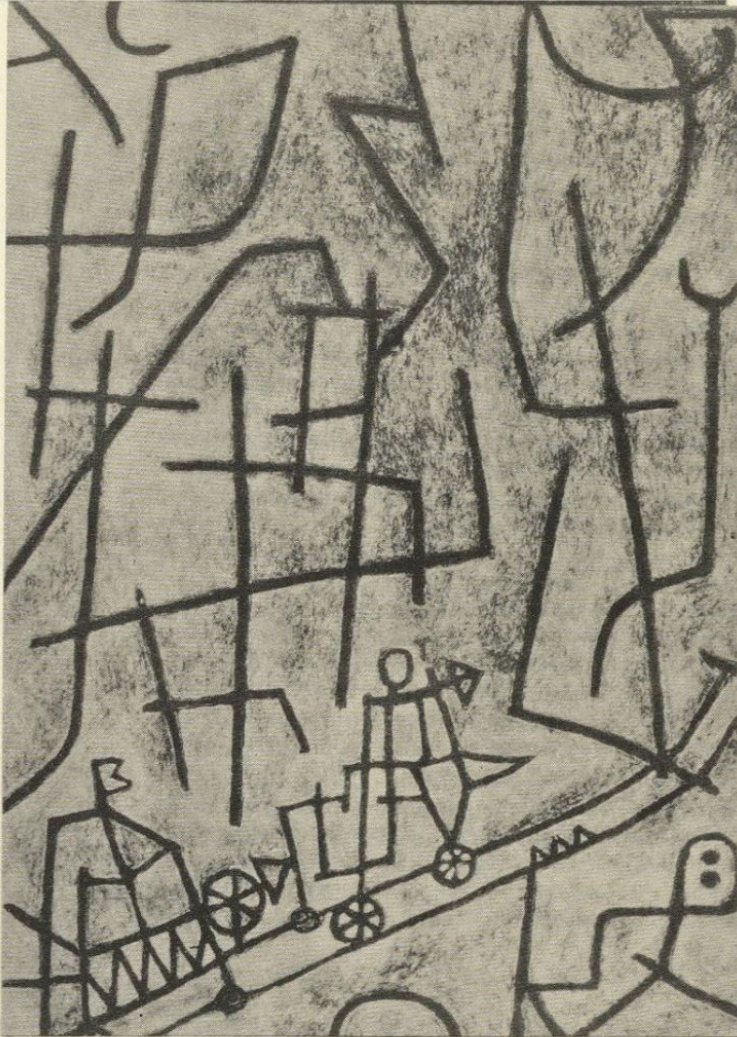
Kantian space and time thus enables pure transcendental intuitions, whose representations contain nothing belonging to sensation—as a result, the "form" of all "phenomena" exists *a priori* in the mind.

In determining the properties of our mind in terms of our space-time sensibility, Kant makes clear that these two concepts, which are essential to the sensory constitution of our being, merge into a unity in our minds, resembling the time-space unity of Einstein's universe. This clearly suggests that his Transcendental Aesthetic—regardless of the physical concepts prevailing in his day—is four-dimensional.

Kant's views, as set out in his Transcendental Aesthetic, provide the early foundations for the development of Modern Aesthetic Science, as applied to the four dimensions of Einstein's universe. His categorical formulation of logical propositions also makes a significant contribution in demonstrating the existence of noumena, or things-in-themselves, as forms of reason in that same Einsteinian universe.

This synthesis of Kant's Transcendental Aesthetic contains a whole system that provides the grounds for "categorical" acts, by which pure sensory *a priori* intuition is surpassed in aesthetic creation. As a result, "the form of sensory intuitions is given

Paul Klee: Conquista de la montaña. (1939)



a priori in the mind and, thus, all phenomena must be determined *a priori*.... This form of sensibility is termed 'pure intuition.'

Just as the original approach adopted by the School of Modern Art in Buenos Aires drew on the Kantian metaphysical concept of space and time, its current focus is on active involvement in Einstein's four-dimensional space-time, in which phenomena constrained by the three dimensions of the Euclidian world have lost all meaning.

Kant's towering intellect is superbly apparent in his definitions of the Transcendental Aesthetic, the forerunner of Modern Aesthetics, taken in conjunction with his Transcendental Logic, which

Paul Klee:
*Conquest of the
Mountain* (1939)

La maravillosa figura de Kant se expande brillantemente a través de sus definiciones de la Estética Trascendental, precursora de la Estética Moderna, unida a su Lógica Trascendental, con sus "categorías" para la unificación de los actos universales de experiencia y del conocimiento; sus "Antinomias de la Razón Pura", con sus magníficas pruebas de las respectivas "Tesis" y "Antítesis".

El genio de Kant fué merecedor, en su época y en nuestro siglo, de juicios elogiosos diversos: Goethe decía que "Kant era el más ilustre de los pensadores". Schopenhauer, filósofo preferido de Alberto Einstein, estudió la filosofía de Kant paralela a la filosofía de Platón. La Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires considera que la filosofía de Kant ha tenido extraordinaria trascendencia en la cultura de los pueblos por su aporte valioso en la filosofía, la ciencia y el arte.

Alberto Einstein

La Escuela de Arte Moderno rinde homenaje al sabio Alberto Einstein, por ser el Genio del Siglo XX, que señaló a la humanidad nuevos horizontes, al demostrar que el universo físico es de cuatro dimensiones Espacio-Tiempo, a cuyas cuatro dimensiones hacen referencia las orientaciones estéticas de la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires.

El sabio Alberto Einstein, es ejemplo máximo del hombre en nuestro siglo; en él se confunden, hermanadas, todas las vibraciones del espíritu y del intelecto, en esa unidad que es el hombre, como expresión sublime de la naturaleza en "su universo". A la luz de la luz y con la luz de ese universo, estableció

28

provides categories enabling the unification of universal acts of experience and knowledge, and with his "Antinomies of Pure Reason," with their magnificent proofs of the respective "Theses" and "Antitheses."

Kant's genius was acknowledged in his lifetime and continues to be praised today: Goethe called Kant "the greatest thinker of all," and Schopenhauer—Einstein's favorite philosopher—studied Kant's philosophy in tandem with that of Plato. The School of Modern Art in Buenos Aires maintains that Kantian philosophy has had a remarkable impact on popular culture, making valuable contributions to philosophy, science and the arts.

Albert Einstein

The School of Modern Art pays tribute to the scientist Albert Einstein, the twentieth-century genius who opened new horizons for mankind by showing that the physical universe comprises four space-time dimensions. These four dimensions laid the foundations for the aesthetic approach adopted by the School of Modern Art in Buenos Aires.

The scientist Albert Einstein is the epitome of the twentieth-century man—all the vibrations of the mind and the intellect meet and merge in him, in the unity that is man, as the sublime expression of nature in "his universe." Enlightened by light itself and by the light of

la equivalencia de energía y materia, y su existencia como fundida en espacio-tiempo. En esta comprobación científica halló posiblemente más asidero su tendencia a la unificación de todo lo creado, para la justa correspondencia del sentido científico, ético y estético, que fueron los pilares que sustentaron su vida. La filosofía, la ciencia y el arte eran para Einstein algo así como los breviarios donde hallaba las pruebas de las leyes de la creación y su unificación, y donde halló inspiración para su magnífica "religiosidad cósmica". Por eso en sus ensayos "La unidad de la vida" escribió: "Mi mente tiene un objetivo supremo: suprimir las diversidades. Obrando así, permanezco fiel al espíritu de la Ciencia, que desde el principio de los griegos ha aspirado siempre a la unidad."

Einstein, como Platón, evoca este "uno" y "muchos" que Platón atribuye a "un presente hecho a los hombres por los dioses"; presente que es de lo que se compone la existencia eterna y que, por eso, este "uno" y "muchos" se encuentra en todas partes y siempre, lo mismo que en todo tiempo y en cada una de las cosas de que se habla". "Que a ese "uno" y "muchos" se atribuye una existencia eterna que reúne en sí, por su naturaleza, lo finito y lo infinito", y que: "el joven que emplea por primera vez esta fórmula se regocija hasta el punto de creer que ha descubierto un tesoro de sabiduría". (Diálogo "Filebo".)

Tal es a grandes rasgos la personalidad del gran sabio Alberto Einstein, que, coincidente con los griegos, descubrió, con el absoluto del universo de cuatro dimensiones Espacio-Tiempo, ese absoluto eterno en el "uno" y "muchos" y en todo lo creado, que ya presentía Platón, y al cual, por ello, es la prueba de que a ese mismo universo absoluto corresponde esa eternidad

that universe, Einstein established the equivalence of energy and matter and their joint existence in space-time. This scientific discovery may have fostered the trend towards the unification of everything, due to the confluence of the scientific, ethical and aesthetic considerations that governed his life. For Einstein, philosophy, science and art were like breviaries where he found proofs for the laws of creation and their unification, as well as inspiration for his magnificent "cosmic religion." In his essay *The Unity of Life*, he wrote, "My mind has a supreme goal: to eliminate diversity. By doing so, I remain faithful to the spirit of Science, which since the earliest Greeks has aspired to unity."

Einstein, like Plato, refers to the "one and many" that Plato hailed as "a gift from the gods to men," a gift that is the very stuff of eternal existence. The "one and many" is therefore to be found everywhere and at all times, for "whatever things are said to be, are composed of one and many, and have the finite and infinite implanted in them." Of course, "any young man, when he first tastes these subtleties, is delighted and fancies that he has found a treasure of wisdom" (Plato, *Philebus*).

This is, in broad outline, the personality of the great scholar Albert Einstein, who, like the Greeks, discovered in the absolute four-dimensional space-time universe the eternal absolute, the "one and many" in all created things adumbrated by Plato. This is proof that the absolute

del hombre en el absoluto del universo, cuyo presente, Einstein, quizá, en representación de esos dioses que invoca Platón, hizo presente a los hombres.

En la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires la vida y el ejemplo de estos genios de la humanidad son motivo de inspiración y de conducta ejemplar permanente para la superación espiritual, científica y artística en la obra benefactora en que la Escuela se halla empeñada.

Pablo Picasso

La Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires considera a Picasso el intérprete más genial de las creaciones estéticas en las cuatro dimensiones espacio-temporal einsteinianas, donde encuentran expresión total sus emociones artísticas infinitas.

La objetividad de las formas creadas por Picasso, evocan, aparentemente, su aparición como fenómenos pertenecientes al universo euclidiano de tres dimensiones. Pero como ellas en ese universo de tres dimensiones no son sino formas de fenómenos, por tanto limitadas, que no quieren ser, para ser formas infinitas en sí, sin limitaciones y alcanzar el infinito que las envuelve, en lo que es o no visible; se extienden o contraen ansiosas de la unidad espacio-temporal, en constante oposición, para ser o estar como parte y todo armonioso de esa unidad de la naturaleza del universo einsteiniano que es su propia naturaleza.

Picasso especialmente, y todo artista que en sus abstracciones creadoras participe de esa emoción espacio-temporal de cuatro dimensiones del universo einsteiniano, experimentará una sensa-

30

universe is matched by man's eternal presence in the absolute of the universe, which Einstein—perhaps on behalf of those gods evoked by Plato—has now made clear to men.

At the School of Modern Art in Buenos Aires the life and example of these geniuses among men are a source of inspiration and of a constantly-exemplary conduct in the spiritual, scientific and artistic advancement to which the school aspires.

Pablo Picasso

The School of Modern Art in Buenos Aires regards Picasso as the most gifted interpreter of aesthetic

creations in Einstein's four space-time dimensions, where he is fully able of expressing his infinite artistic emotions.

At first sight, the objective nature of the forms created by Picasso seems to identify them as phenomena belonging to the Euclidian three-dimensional universe. However, since in that three-dimensional universe they are no more than forms of phenomena, and therefore limited, instead of what they aspire to be—boundless, untrammelled, formless forms, able to attain the infinity that surrounds them in both what is visible and what is not—these forms expand or contract in an eager quest for space-time unity, seeking, in constant opposition, to become a harmonious part or whole of that unity of Einstein's universe which is also their own nature.

Pablo Picasso: Femme en robe bleue et pois blancs assise. (1949)



Like any artist whose abstract creations share the four-dimensional space-time emotion of the Einstein universe, Picasso feels an infinite sense of spiritual joy, as though his existence was merging into the very constitution of the boundless universe.

In his infinite aesthetic creations, Picasso highlights the endless variety and richness of art attained when the artist—as is his case—feels, experiences and exists in the totality of his being. In his pure aesthetic intuitions of form and color, Picasso plays and composes with the never-ending rhythms and grandiose harmonies that characterize a creative genius who, being part of the totality of the Einstein four-dimensional space-time universe, immerses himself in the purity of his now-

Pablo Picasso:
*Seated Woman
in a Blue Dress with
White Dots* (1949)

ción infinita de gozo espiritual, como si se fundiera su existencia con esa misma constitución del universo sin limitaciones.

Picasso, en sus infinitas creaciones estéticas, señala la infinita variedad y riqueza del arte, cuando como él, el artista siente, vive y es, en la totalidad de su ser. En sus intuiciones estéticas, puras, de formas y colorido, Picasso juega y compone, con ritmos interminables y armonías grandiosas, propias de un genio creador, que participando de esa totalidad del universo espacio-temporal de cuatro dimensiones einsteinianas, se hunde la pureza de su ser, ya purificado, hasta rayar en la pureza instintiva del subconciente y del niño, que, es ya, la revelación del hombre-artista en su grado sumo, que regresa a la pureza originaria del hombre en su primera edad.

En Picasso se produce ese acontecer natural de la evolución del hombre desde la iniciación del proceso de su vida: Primero, niño en estado subconciente, por cuya causa, sus producciones estéticas son expresiones de creaciones puras. Después, paulatinamente, esta pureza subconciente del niño, se altera en su evolución, por su conciencia, en el darse cuenta de sus actos, por la participación de su capacidad intelectual, que altera su estética, y a veces por su ética en el querer, de sus producciones artísticas, que ya carecen del acto libre, espontáneo creador. Esto ocasiona la inevitable iniciación de una lucha con principios estéticos y éticos, para el dominio y la restitución de la libertad creadora, con toda la pureza originaria del hombre en sus formas y colores. Esto mismo ocurrió en el caso del genial pintor Pablo Picasso. Siempre su producción artística fué magnífica, en cualquier etapa de su vida; pero a él también le resultó inevitable la iniciación de esa lucha para la completa libertad creadora. Esta lucha en

purified being, entering the instinctive wholesomeness of the subconscious and of the child, which is the ultimate expression of the man-artist returning to the original purity of primeval man.

In Picasso, the whole natural process of man's evolution is played out from the start of his life. First as a child in a subconscious state, whose aesthetic output is thus an expression of pure creation. Later, that childlike subconscious purity is modified as he develops by means of his conscience, of the awareness of his acts allowed by the intervention of his intellectual capacity, which alters his aesthetic and sometimes his ethical intentions, giving rise to an artistic output that now lacks free, spontaneous creativity. This prompts an inevitable

struggle between his aesthetic and ethical principles, a search for mastery and the recovery of creative freedom, endowed with man's original purity in terms of form and color. And this is what happened to the brilliant painter Pablo Picasso. His artistic oeuvre was superb during all of his life, but for a period he was inevitably caught up in the growing struggle for absolute creative freedom. In Picasso, that struggle culminated in cubism, in which he found an outlet for the free, creative and emotional involvement with the forms and colors that subsequently became his true colors and forms, enriching his aesthetic creations, which became the fruit of pure intuitions of the Einsteinian four space-time dimension, as well as of pure, almost subconscious states.

Picasso, culmina con el cubismo, en cuyos actos halló la libre participación emocional creadora con formas y colores, que ya fueron después, sus auténticos colores y formas, hasta hundirse con estas riquezas de sus creaciones estéticas, que ya pertenecen a intuiciones puras de las cuatro dimensiones espacio-temporal einstenianas, paralelamente, con sus estados puros, casi subconcientes.

Este fué un trayecto, del cual pudo salir triunfante, por su capacidad genial que logró desprenderlo de la objetividad representativa de las tres dimensiones del universo euclidiano, para conducirlo de regreso a la libertad originaria creadora del hombre niño. De ahí la frase que se atribuye a Picasso: "Que para pintar como los clásicos, sólo necesitó dos años; pero que para pintar como un niño, le fueron necesarios cuarenta años". Esta frase, es muy significativa; expresa esta verdadera realidad del genial pintor Pablo Picasso.

Los problemas de la estética en la ciencia estética moderna

Los problemas de la Estética en la Ciencia Estética Moderna, ofrecen ciertas dificultades en sus soluciones, porque las manifestaciones del arte moderno, no se refieren a representaciones objetivas, sino a creaciones abstractas, productos de valores sensibles, previamente elaborados por el intelecto.

Para el cumplimiento de esta modalidad, la única que aceptan las definiciones de las creaciones del arte abstracto, los problemas de la Estética, en la Ciencia Estética Moderna, deben ser orientados, en principios formativos, para las participaciones sen-

Picasso was able to triumph thanks to his genius, which enabled him to free himself of the constraints imposed by the representational objectivity inherent to the three dimensions of the Euclidian universe, and recover the original creative freedom of the child-man. Hence the words attributed to Picasso: "It took me two years to paint like an old master, but forty years to paint like a child." This highly-significant assertion captures the true reality of the brilliant painter Pablo Picasso.

The Problems of Aesthetics in Modern Aesthetic Science

The problems of Aesthetics in Modern Aesthetic Science are in some ways difficult to solve, because the manifestations of modern art relate not to objective representation but to abstract creation, which is the product of sensory values previously constructed by the intellect.

In order to achieve this state, which is the only acceptable one according to the definition of abstract art, solutions to the problems of Aesthetics in Modern Aesthetic Science must be sought in formative principles and, subsequently, though a sensory

sibles posteriores en las creaciones, siguiendo actos lógicos, de proposiciones apriorísticas, no sensoriales, "referidas, —como dice Edmundo Husserl—, en su obra "Investigaciones Lógicas" a formas mentales categoriales, que por su naturaleza, no pueden hallar cumplimiento en ninguna sensibilidad". Y continúa: "Ejecutamos ciertas representaciones, y mientras tanto estamos concentrados, no sobre estas representaciones que ejecutamos, sino sobre los objetos de otras representaciones".

Por la ejecución de estos actos fundados en principios formativos, el hombre crea su naturaleza sensible desnaturalizada, para sus creaciones estéticas y ocurre lo que dice Martín Heidegger en su obra "El Ser" y el Tiempo", "El hombre se convierte en ese existente sobre el que se funda todo lo existente en su modo de ser y en su verdad".

Deben, pues, formularse actos ponentes de intención, referidos a la unidad estética sensible, en los problemas universales de Estética, Color y Forma, conforme a la orientación de la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires, hasta llegar a la libertad creadora. Cuando la obra de arte moderno lleva todo este contenido sensible, el acto creador, lleva la participación total emocional sensible de su creador.

Las formas y colores de las creaciones estéticas modernas, son, así, semejantes a las que menciona Platón en su diálogo "Del Placer"; "bellas en sí por naturaleza, sin comparación, que procuran siempre placeres que le son propios y no tienen nada de común con los placeres producidos por los estímulos carnales". Por lo dicho, es importante insistir en la necesidad de la acción basada en principios lógicos de unificación de la diversidad que ofrece la objetividad inmediata para las finalidades artísticas

participation aimed towards creation and based on logical acts informed by a *a priori* non-sensory propositions. These are, as Edmund Husserl notes in his *Logical Investigations*, "categorical mental forms which, by their nature, cannot be fulfilled in any sensibility." As Husserl goes on to say, "we perform certain representations, yet all the time we are concentrating not on the representations we are performing but on the objects of other representations."

In order to perform these acts, which are grounded in formative principles, man creates a denaturalized sensory nature that is capable of producing aesthetic creations. It is then that, as Heidegger notes in his *Being and Time*, "man becomes that being upon which all that

is grounded, as regards to the manner of its being and its truth."

Intentional positing acts thus need to be formulated with regard to sensory aesthetic unity in universal problems of Aesthetics, Color and Form—as reflected in the approach adopted by the School of Modern Art in Buenos Aires—until creative freedom is attained. When the modern art work harbors all this sensory content, the creative act will lead to the total emotional and sensory participation of its creator.

Thus, the forms and colors of Modern Aesthetic creations resemble those mentioned by Plato in *Philebus*: "They are eternally and absolutely beautiful, and they have peculiar pleasures, quite unlike the pleasures



enjoyed by the body." It is therefore important to insist on the need for a form of action that is based on logical principles aimed at unifying the diversity inherent in immediate objectivity in order to achieve mediate artistic purposes.

There is thus a need to direct those forces that Schiller describes as "contrary," and which we might term "drives," because they impel us to impart form to matter, forcing us to fulfill the twofold requirement of realizing a given need **in ourselves** and of subjecting the real, **outside of us**, to the control of this need. Schiller calls the first of these drives the **sensual** drive, since it reflects man's physical existence and sensory nature, and strives to position it within the constraints of time and to turn it into matter

Miró:
*Woman and Bird
beneath the Moon*
(1944)

mediatas. Deben dirigirse así esas "fuerzas" a las que Schiller califica de "contrarias", y que según dice, podríamos llamar impulsos, por el hecho de que nos impelen a dar realidad a un objeto, nos empujan a cumplir el doble requerimiento de realizar en nosotros lo necesario y someter, fuera de nosotros lo real a la ley de la necesidad. "Schiller da el nombre de sensible al primero de estos impulsos, el que parte de la existencia física del hombre o su naturaleza sensible y se dedica a situarlo dentro de las limitaciones del tiempo y convertirlo en materia, pero no en proporcionarle materia, pues para ello está una libre actividad de la persona que recibe la materia y la diferencia en sí de lo impercedero".

Al primero puede decirse que corresponde lo inmediato objetivo en el espacio y en el tiempo del mundo euclidiano, y al segundo lo mediato o subjetivo abstracto en las creaciones artísticas, pertenecientes ya a espacio-tiempo del universo einsteniano.

La Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires, al dirigir su obra formativa basada en estos principios, no hace sino propender a que se manifieste en la expresión del ser, la pureza del ser de cada uno, cumpliendo una misión semejante a la que Platón califica de parteamiento de lo que en cada uno ya es.

Orientación de la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires

La orientación de la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires, en la Estética Moderna, está referida a los problemas formativos anteriormente mencionados, para las participaciones posteriores de las cuatro dimensiones Espacio-Tiempo del universo einsteniano, porque, en principio, a esas mismas cuatro dimensiones del

36

—though not to give it substance, for that depends on the free will of the person receiving the matter and is what sets it apart from the imperishable.

The first drive could be said to correspond to the objective immediate in the space and time of the Euclidian world, and the second, to the subjective mediate or abstract in artistic creations belonging to the space-time of the Einsteinian universe.

With these principles as the base of its instruction, the School of Modern Art in Buenos Aires seeks to foster the expression of being, the purity of being, in each person, thus complying with a mission similar to that which Plato described as the delivery of what is already within each of us.

The Approach of the School of Modern Art in Buenos Aires

The approach to Modern Aesthetics adopted by the School of Modern Art in Buenos Aires is based on addressing the formative problems examined earlier in order to enable subsequent participation in the four space-time dimensions of the Einsteinian universe, since, in principle, these four dimensions correspond to mankind's space-time dimensions. The sensory unity of man naturally engages with these same dimensions. It is in them that we find the meaning and emotional content of life, as they are part of our aesthetic abstractions, pure and infinite.

universo einsteiniano, corresponden las dimensiones espacio-temporal en el hombre. Por ley natural a esas mismas dimensiones, hace referencia la unidad sensible del hombre. A ellas corresponde y en ellas se encuentra el sentido y contenido emocional de su vida. De ellas participan sus abstracciones estéticas, puras e infinitas.

En las cuatro dimensiones Espacio-Tiempo del universo einsteiniano, está el absoluto del universo y a ellas corresponde el absoluto del hombre en el universo. **Lo que reveló Einstein era en él.**

Al absoluto del universo en sus cuatro dimensiones espacio-tiempo einsteiniano, corresponden las leyes estéticas de la naturaleza, en sus creaciones y a estas mismas leyes estéticas de la naturaleza, corresponden las leyes estéticas del hombre en su naturaleza sensible para sus creaciones; por eso Platón dice en su diálogo "Filebo": "Que la causa y aquello que produce son una misma cosa".

Por consiguiente y por lógica consecuencia, las leyes del universo como causa y la expresión de las formas que produce, deben ser también una misma cosa. Einstein demostró que el universo es de cuatro dimensiones y que espacio-tiempo, materia y energía se hallan como arrebujadas en la constitución del universo físico. De la misma manera deben considerarse, espacio-tiempo, materia y forma como arrebujadas en el universo estético, para el cumplimiento quizá, de sus fines últimos, las expresiones artísticas de sus producciones.

Estas interpretaciones naturales, son coincidentes con los conceptos metafísicos de relación que sobre materia y forma hace Avicena, en su obra: "Sobre Metafísica" (Analogía). Dice Avicena: "Que la materia corporal no subsiste en acto sino por la

The four space-time dimensions of the Einsteinian universe contain the absolute of the universe and thus reflect the absolute of man in the universe. **What Einstein revealed was within him.** The absolute of the universe, with its four Einsteinian space-time dimensions, corresponds to the aesthetic laws of nature in its creations, and the aesthetic laws of nature in turn correspond to the aesthetic laws of man in the sensory nature of his creations. For that reason, Plato notes in *Philebus* that "the cause and that which it produces are the same thing."

It follows logically that the laws of the universe (the cause) and the expression of forms to which they give rise (the effect) must also be the same thing. Einstein showed that the universe comprises four dimensions

and that space-time, matter and energy are all involved in the constitution of the physical universe. It should therefore be maintained that space-time, matter and energy are also all involved in the aesthetic universe, perhaps as the fulfillment of its ultimate purpose, which is the artistic expression of its output.

These natural interpretations agree with the metaphysical concepts regarding the relationship between matter and form outlined by Avicenna in his metaphysics (Analogía). Avicenna asserts that "corporeal forms do not subsist through action but of themselves." He then goes on to add that "this is what constitutes substances ... through this **substantial form** substance becomes actual substance. For that reason it is said that

Juego con líneas y colores - Esteban Lisa



Playing with Lines and Colors
Esteban Lisa

...the artist's work is a constant search for the essence of things, for the truth of their form and color. He is not interested in the representation of objects, but in the expression of their inner nature. His work is a journey into the unknown, a quest for the universal. He uses bold, expressive lines and a rich palette of colors to create a sense of movement and rhythm. The result is a powerful and evocative work of art that speaks to the human condition.

...the artist's work is a constant search for the essence of things, for the truth of their form and color. He is not interested in the representation of objects, but in the expression of their inner nature. His work is a journey into the unknown, a quest for the universal. He uses bold, expressive lines and a rich palette of colors to create a sense of movement and rhythm. The result is a powerful and evocative work of art that speaks to the human condition.

existencia de la forma". "Que ésta es constitutiva de las sustancias" y que "por esta **forma sustancial**, la sustancia se constituye en sustancia actual; por esto se dice que la forma es sustancia desde el punto de vista del acto", y que "en lo que se refiere a la materia, por temor a permanecer en el árido desierto del **no-ser**, desea ardientemente la forma ausente y se abraza estrechamente a aquella por la cual existe. Por esto, apenas se encuentra despojada de una forma, se dirige a buscarla de nuevo y se dedica a cambiar a aquélla por otra por miedo a quedar adherida al **no-ser** absoluto. Pues es cierto que cada una de estas entidades —materia, forma, accidente, etc.—, huye naturalmente del **no-ser** absoluto, y la materia es la morada del **no-ser**. Siempre que posee una forma, sólo posee el **no ser** relativo; pero si no la poseyese sería asaltada por el **no-ser absoluto**".

Esta necesidad de expresión infinita de la materia, en la constitución del universo físico —cuando es materia—, que huye del **no-ser** en el ser de la expresión de la forma, es a las leyes estéticas igual a la necesidad de energía en la constitución de esa misma materia en las leyes físicas; así, materia, energía y forma, unificadas, se funden en el universo einsteniano de cuatro dimensiones espacio-temporal, donde están las expresiones físicas de ese mismo universo estético, al que pertenece la misma constitución del hombre y a cuya tendencia unificadora de Einstein, quizá, él mismo refería la tendencia unificadora de la actividad espiritual del hombre, de las leyes de la ciencia y las leyes del arte.

La Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires, orienta su acción en la unidad del contenido de estas interpretaciones, y unifica los actos, para la elaboración sensible en relación con materia y forma, espacio-tiempo.

41

form is substance, from the perspective of action [and that] matter, through fear of remaining in the arid desert of **non-being**, ardently desires the form that it lacks, and tightly embraces that which gives it existence. That is why no sooner has it been deprived of a form than it seeks it anew, changing that form for another, through fear of being condemned to absolute **non-being**. For each of these entities—matter, form and accident—naturally flees the absolute **non-being**, and matter is where **non-being** dwells. As long as it has a form, its **non-being** is relative, but if it had no form it would be assailed by absolute **non-being**."

This need for infinite expression in the constitution of the physical universe that characterizes matter

—when it is matter—this flight from **non-being** into **being**, attained through the expression of form, resembles, in terms of aesthetic laws, the need of energy for the constitution of matter described by physical laws. Thus, matter, energy and form, once unified, merge into Einstein's four-dimensional space-time universe, where the physical expression of the aesthetic universe is to be found, and where the very constitution of man belongs. Einstein himself may have equated this unifying tendency with the unifying tendency of man's spiritual activity, of the laws of science and the laws of art.

The School of Modern Art in Buenos Aires bases its approach on the unity of content of these

Con la conquista del tiempo considerado como cualidad intensidad y como elemento constitutivo del universo; no del tiempo horario, sino del tiempo como nuevo elemento componente de las cuatro dimensiones espacio-temporal sensible, se ha logrado una concepción unitaria estética. Esto que originariamente parecía sólo necesario para la física, fué aceptado en los problemas de la Ciencia Estética Moderna, que por ser una ciencia de origen metafísico era más justificada su necesidad, dejando de lado la concepción tridimensional del sistema copernicano del universo, para ser ya la absoluta realidad sensible en las creaciones artísticas de nuestro tiempo, correspondiente a las modernas concepciones del universo einsteniano.

El éxito de la obra formativa de la Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires, está asegurado; porque su orientación científica en los problemas estéticos, está dirigida a la conquista y participación de las cuatro dimensiones Espacio-Tiempo einsteniano, sin la cual los problemas estéticos contemporáneos no tienen sentido.

Importancia universal de las creaciones estéticas nuevas

Todos los países del mundo, cuentan ya con dignos representantes de estas manifestaciones estéticas nuevas. Es importante señalar, que no obstante la aparente semejanza de unidad de las obras modernas de todos los países, cada una tiene su particular valor y son productos de distintas formaciones originarias; a veces son producto de intuiciones fundadas en actos cubistas; otras, de un intelectualismo puro.

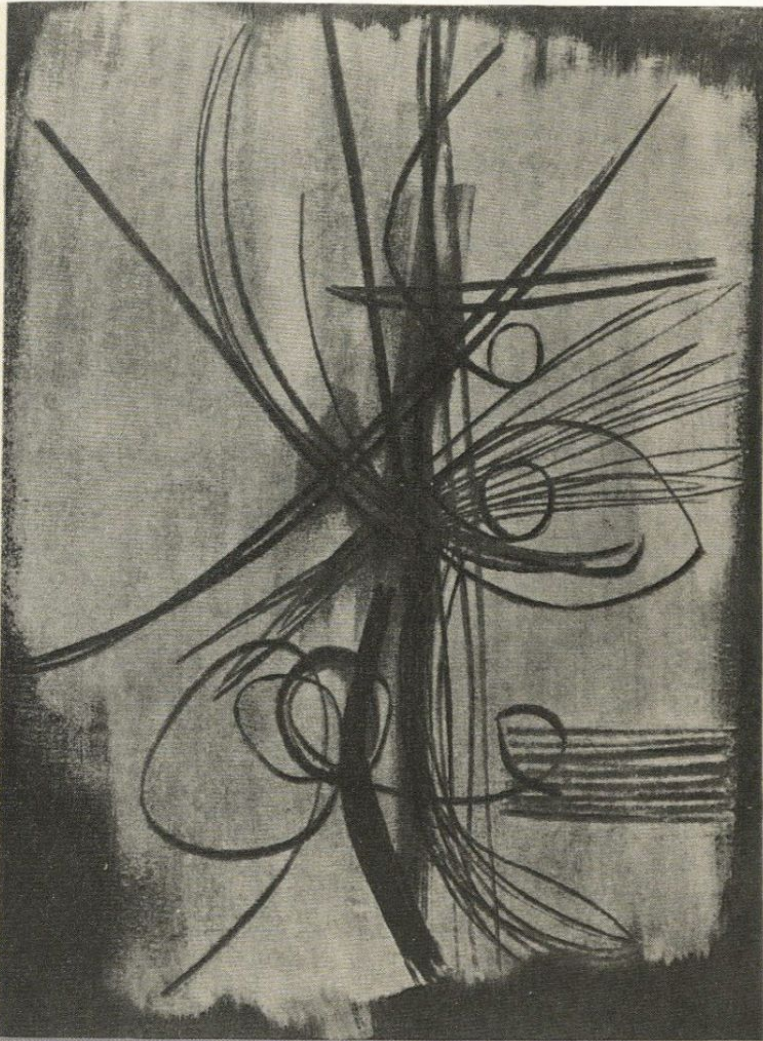
interpretations, and directs its actions towards sensory construction in terms of matter, form and space-time.

The conquest of time, viewed as a quality of intensity and as a component of the universe—not time measured in hours but time as a new element in the four dimensions of sensory space-time—has led to a concept of aesthetic unity. What was originally regarded as a requirement only of physics has now been accepted as a construct in Modern Aesthetic Science, which, as a science that is metaphysical in its origin, feels this requirement even more acutely as a means of escaping the three-dimensional concept inherent in the Copernican view of the universe, and thus attaining

absolute sensory reality in a contemporary aesthetic creation shaped by the modern Einsteinian concept of the universe.

The success of the training program used at the School of Modern Art in Buenos Aires is assured because its scientific approach to aesthetic issues seeks to conquer and become part of the four dimensions of Einstein's space-time, without which contemporary aesthetic issues become meaningless.

Hans Hartung: Composición. Pintura. (1949)

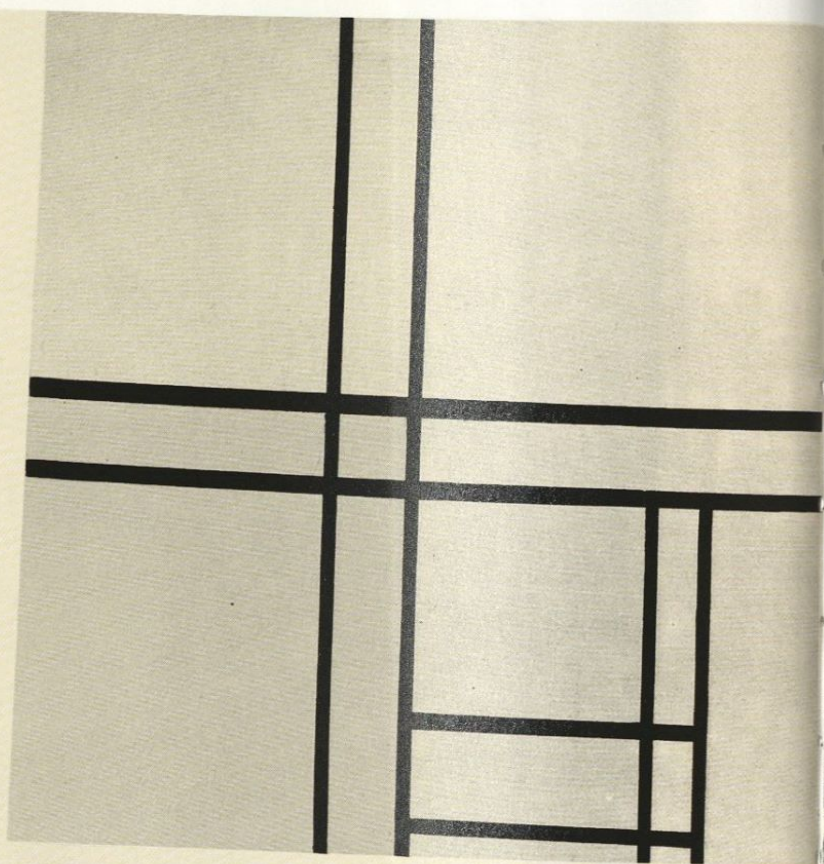


The Universal Importance of New Aesthetic Creations

Every country in the world can boast worthy exponents of these new aesthetic expressions. It should be noted that, for all the apparent unity of modern works across the world, each has its own particular value as the product of a different training—some are the product of intuitions grounded in cubist acts, while others are born of pure intellectualism.

In both cases, the creative freedom won by the artist is expressed in a similar or even identical creative emotion. Each expression is invariably new and different, and each is a new expression of its creator.

Hans Hartung:
Composition. Painting
(1949)



Mondrian: Pintura. (1937)

Mondrian:
Painting (1937)

These infinite forms of expression seem to mirror the infinite forms of expression of the natural world in all its wonderful aesthetic creations. The artist, with his abstract creations, thus invades the infinity of forms. He plays, composes, and creates. He is equal to his own nature. In his dominant sensory state, the artist immerses himself in his space-time sensations, in the purity of his being. This is the richness and the purpose of creative freedom, of abstract creation, of the modern art of our age.

En ambos casos, la libertad creadora conquistada por el artista, está expresada en una misma o semejante emoción del creador. Cada expresión es siempre distinta y nueva, y cada una es expresión nueva de su creador. La infinitud de formas de expresión parece pretender un paralelismo con la infinitud de formas de expresión de las producciones de la naturaleza en sus maravillosas creaciones estéticas. Así, el artista, con sus creaciones abstractas, invade la infinitud de las formas. Juega, compone, crea. El es igual a su propia naturaleza. Con su estado sensible dominante, se hunde en sus sensaciones espacio-temporal, de la pureza de su ser. Esta es la riqueza y la finalidad de la libertad creadora, de las creaciones abstractas, del arte moderno de nuestra época.

Importancia de la educación estética en el hombre

La Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires, considera de fundamental importancia y necesidad la educación estética del hombre. El contenido de la vida del hombre, está referido, al darse cuenta de su vida. Sus facultades naturales, están condicionadas a su sensibilidad primero, y a su inteligencia después. La condición sensible del hombre es la manifestación primera de su ser; primero siente, después razona. Por la educación estética participa el hombre del universo estético. Su capacidad intelectual está condicionada, generalmente, a sus categorías sensibles. La intensidad y contenido emocional de su vida, está en relación con el contenido de sus categorías de vibraciones sensibles. La educación estética da al hombre un estado de

45

The Importance of Man's Aesthetic Education

The School of Modern Art in Buenos Aires views man's aesthetic education as extremely important and necessary. The content of man's life depends on his awareness of his life. His natural faculties are governed first by his sensibility and later by his intelligence. Man's sensory condition is the earliest manifestation of his being: first he feels, then he reasons. Through aesthetic education, man takes part in the aesthetic universe. His intellectual ability is generally shaped by his sensory categories. The emotional content and intensity of his life is linked to his sensory categories.

Aesthetic education gives man a religious state that informs his behavior and enables him to contemplate nature's many wonderful aesthetic creations. Man's advancement in all spheres—scientific, aesthetic, and ethical—requires the essential support of his emotional life—through aesthetic education he will be allowed mental equilibrium and intellectual richness. The emotional unity of being is the basis for the unity of life's content, through which man becomes aware of the world that surrounds him and of the beauty of creation. Aesthetic training equips man with his own judgment and with the necessary eagerness to observe and share true wisdom. Studying thus becomes a necessity and a pleasure rather

religiosidad para su conducta y para la contemplación de la naturaleza en sus múltiples y maravillosas creaciones estéticas. Para la superación del hombre en sus distintos aspectos, científicos, estéticos y éticos, es indispensable el apuntalamiento de su vida emocional; por medio de su educación estética suministrará equilibrio a su espíritu y riqueza a su intelecto. En la unidad emocional del ser, está la unidad del contenido de su vida para el darse cuenta del mundo que le rodea con las bellezas de la creación. Esta formación estética le dará juicios propios al hombre, y su voluntad liberada, será punto de apoyo para su inquietante y deseosa actitud de observación y participación de la verdadera sabiduría. De esta manera, el estudio se constituirá en una necesidad, en un placer, y no en un sacrificio. Enriquecido el espíritu del hombre con su educación estética, enriquecerá su condición de ser inteligible y de ser sensible; en lo único que, puede asegurarse, está la riqueza infinita de nuestro ser.

La Escuela de Arte Moderno de Buenos Aires, está empeñada en demostrar con hechos, sus propósitos benefactores en bien de la cultura y del arte de nuestro pueblo, en el grado en que la evolución contemporánea lo determina y lo exige.

than a sacrifice. By enriching a man's mind through aesthetic education we can enrich his status as an intelligible being and a sensitive being—this alone is unquestionably where the infinite richness of our being is to be found.

The School of Modern Art in Buenos Aires is committed to demonstrating through its deeds its philanthropic purpose of enriching the country's art and culture, as required and determined by contemporary evolution.

Esta publicación se terminó
de imprimir el 30 de junio de 1956
en los Talleres Gráficos Vicente Rottondi
de Australia 2144 - Buenos Aires
República Argentina



This publication was
printed on June 30, 1956 at
Talleres Gráficos Vicente Rottondi,
Australia 2144 - Buenos Aires
Republic of Argentina

The previous pages
are a semi-facsimile of
Esteban Lisa's *Kant, Einstein and
Picasso*, published in 1956 by "The Four
Dimensions" School of Modern Art
in Buenos Aires